

# Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора

NPT/CONF.1995/13  
28 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Нью-Йорк, 17 апреля-12 мая 1995 года

## ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕНГРИИ ОТ 23 МАРТА 1995 ГОДА НА ИМЯ ВРЕМЕННОГО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ 1995 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ И ПРОДЛЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

От имени министра иностранных дел Венгерской Республики, Действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе Его Превосходительства г-на Ласло Ковача имею честь настоящим препроводить выдержки из Декларации Будапештской встречи на высшем уровне, принятой 6 декабря 1994 года главами государств и правительств государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (приложение I), а также полный текст главы VI документа Будапештской встречи на высшем уровне, озаглавленной "Принципы, регулирующие нераспространение" (приложение II).

Прошу Вас обеспечить распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.

Иштван НАТОН  
Посол  
Постоянный представитель

## ДЕКЛАРАЦИЯ БУДАПЕШТСКОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ

На пути к подлинному партнерству в новую эпоху

1. Мы, главы государств и правительств государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, собрались в Будапеште, чтобы совместно оценить недавнее прошлое, рассмотреть настоящее и заглянуть в будущее. Мы делаем это накануне пятидесятой годовщины окончания Второй мировой войны и двадцатого юбилея подписания хельсинкского Заключительного акта, а также в пятую годовщину падения берлинской стены.

2. Мы убеждены, что за СБСЕ – центральная роль в построении безопасного и стабильного сообщества СБСЕ, единого и свободного. Мы вновь подтверждаем принципы, закрепленные в хельсинкском Заключительном акте и последующих документах СБСЕ. Они являются отражением общих ценностей, которыми мы будем руководствоваться при осуществлении своей политики, индивидуально и коллективно, во всех организациях и институтах, в работе которых мы участвуем.

3. СБСЕ является той структурой в области безопасности, которая охватывает государства от Ванкувера до Владивостока. Мы исполнены решимости придать СБСЕ новый политический импульс, что позволит ему играть кардинальную роль в нахождении ответов на вызовы XXI века. Эта решимость найдет отражение в новом названии СБСЕ, которое отныне будет именоваться Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

4. СБСЕ сыграло полезную роль в преодолении барьеров и управлении процессом перемен в масштабах всего нашего региона. Со времени нашей последней встречи произошли новые обнадеживающие события. В основном канули в Лету пережитки "холодной войны". Проводились свободные выборы; все шире и глубже разрастались корни демократии. Однако путь к стабильному демократическому обществу, эффективной рыночной экономике и социальной справедливости нелегок.

5. Все более широкое утверждение свобод сопровождается возникновением новых конфликтов и возрождением старых. В регионе СБСЕ продолжают вспыхивать военные действия, вызванных стремлением к гегемонии и территориальной экспансии. Все еще имеет место попрание прав человека и основных свобод, сохраняется нетерпимость, практикуется дискриминация в отношении меньшинств. До сих пор широко распространены такие социальные недуги, как агрессивный национализм, расизм, шовинизм, ксенофобия, антисемитизм и межэтническая напряженность. Наряду с социальной и экономической нестабильностью они представляют собой основные причины кризисов, несчастья и гибели людей. Они свидетельствуют о несоблюдении принципов и обязательств, принятых в рамках СБСЕ. Такое положение дел требует от нас решительных действий. Мы должны объединить усилия, с тем чтобы добиться полного уважения этих принципов и обязательств, а также обеспечить действенную солидарность и сотрудничество ради облегчения человеческих страданий.

12. Учитывая новые угрозы, создаваемые распространением оружия массового уничтожения, мы согласовали основополагающие принципы, которыми будем руководствоваться в своей национальной политике в интересах достижения совместных целей в области нераспространения. Мы решительно привержены полному выполнению Договора о нераспространении ядерного оружия и его бессрочному и безусловному продлению. Мы приветствуем недавние заявления четырех обладающих ядерным оружием государств региона СБСЕ относительно ядерных испытаний как отвечающие

задаче согласования договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы настоятельно призываем все стороны, подписавшие Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления или применения химического оружия и о его уничтожении, завершить процесс ее ратификации в как можно более сжатые сроки. Мы также подчеркиваем важность скорейшего вступления в силу Договора по открытому небу и его выполнения.

## Приложение II

### VI

#### ПРИНЦИПЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ

Государства-участники напоминают о том, что 30 января 1992 года в Праге они подтвердили свое обязательство по предотвращению распространения оружия массового уничтожения и по контролю за распространением ракетной технологии. Они также напоминают о своей декларации, содержащейся в Хельсинкском документе от 10 июля 1992 года, относительно дальнейших шагов по прекращению распространения оружия массового уничтожения и активизации сотрудничества на недискриминационной и равноправной основе в области эффективного контроля за экспортом ядерных материалов и других чувствительных товаров и технологий, а также обычных вооружений.

### I

Государства-участники твердо убеждены в том, что распространение оружия массового уничтожения и ракетных средств его доставки представляет угрозу международному миру, безопасности и стабильности, и настоящим подтверждают свое обязательство:

- предотвращать распространение ядерного оружия;
- предотвращать приобретение, разработку, производство, накопление запасов и применение химического и биологического оружия;
- поставить под контроль передачу ракет, способных доставлять оружие массового уничтожения, а также их компонентов и технологии.

### II

В целях содействия международному миру, безопасности и стабильности государства-участники обязуются расширять и укреплять существующие нормы, препятствующие распространению оружия массового уничтожения. Они будут добиваться этого путем использования всего диапазона существующих мер по решению вопросов нераспространения, а также путем оказания как можно более широкой многосторонней поддержки. Поэтому государства-участники:

#### Ядерное оружие

- будут в полном объеме выполнять все свои существующие обязательства в области ядерного разоружения и контроля над вооружениями;
- будут поддерживать и поощрять присоединение всех государств к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО); в частности, государства-участники, которые еще не являются сторонами ДНЯО, вновь подтверждают свое твердое намерение в возможно кратчайшие сроки присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием;

- пришли к согласию о необходимости бессрочного и безусловного продления действия ДНЯО;
- введут в действие соглашения о полномасштабных гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в соответствии с требованиями ДНЯО, включая право МАГАТЭ проводить специальные инспекции, укрепляя тем самым режим проверки;
- будут поддерживать усилия по укреплению и рационализации гарантий МАГАТЭ, в частности с тем, чтобы повысить способность Агентства эффективно обнаруживать нелегальные программы, связанные с ядерным оружием;
- будут совершенствовать национальную политику контроля за ядерным экспортом путем поддержки и, по возможности, усиления руководящих принципов Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков, включая принятые последней меры контроля в отношении материалов, технологий и оборудования двойного назначения;
- приветствуют недавние заявления Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции относительно ядерных испытаний и выражают свою убежденность в том, что эти заявления отвечают задаче согласования на переговорах договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; они также будут содействовать выработке путем переговоров на Конференции по разоружению универсального и поддающегося эффективному контролю договора о всеобъемлющем запрещении испытаний в соответствии с решением Конференции по разоружению, принятым 10 августа 1993 года;
- будут поддерживать усилия по разработке в возможно кратчайшие сроки путем переговоров на Конференции по разоружению недискриминационного, поддающегося эффективному международному контролю многостороннего договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

#### Химическое и биологическое оружие

- будут придерживаться положений Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне химического и биологического оружия (ХБО);
- будут придерживаться положений Конвенции о биологическом и токсинном оружии (КБТО) и объединять усилия для ее укрепления, среди прочего, путем участия в Специальной группе, учрежденной Специальной конференцией по КБТО, состоявшейся с 19 по 30 сентября 1994 года, для рассмотрения соответствующих потенциальных мер проверки в целях разработки юридически обязательного режима, призванного содействовать соблюдению Конвенции;
- будут стремиться к обеспечению присоединения к Конвенции о химическом оружии (КХО) всех государств, а также будут участвовать в работе Подготовительного комитета; в частности, государства-участники, которые до сих пор не сделали этого, вновь подтверждают выраженное ими твердое намерение подписать Конвенцию и стремиться к ее скорейшей ратификации, с тем чтобы она могла вступить в силу в кратчайшие сроки;
- проведут обзор достигнутого в этом направлении прогресса на следующей Встрече Совета министров;

- поддержат меры контроля, как они, в частности, согласованы в Австралийской группе, и введут в действие эффективные процедуры лицензирования и обеспечения выполнения, распространяющиеся на действующие в рамках имеющихся режимов контроля списки прекурсоров химического оружия, оборудование двойного назначения, связанное с химическим оружием, боевые биологические средства и вещества, а также оборудование двойного назначения, связанное с биологическим оружием.

#### Ракетная технология

- будут поддерживать руководящие принципы Режимы контроля за ракетными технологиями (РКРТ), возьмут на себя обязательства по контролю за экспортом ракет, технологии и оборудования согласно этим руководящим принципам и приложению и будут поощрять усилия, направленные на то, чтобы заинтересованные государства-участники присоединились к РКРТ.

### III

Помимо этого каждое государство-участник будет:

- принимать надлежащие меры по отражению обязательств, содержащихся в разделе II, в своем законодательстве, административных правилах и процедурах, регулирующих вопросы нераспространения оружия массового уничтожения и ракет, способных его доставлять, а также соответствующей технологии, знаний и опыта;
- поддерживать, в частности с использованием имеющихся организационных механизмов, предпринимаемые в рамках международного сотрудничества усилия, направленные на предоставление ученым и инженерам, занимающимся разработкой вооружений, возможностей для того, чтобы переориентировать свои способности на мирные цели;
- обмениваться, в частности в контексте диалога по вопросам безопасности на Форуме по сотрудничеству в области безопасности (в том числе путем проведения семинаров и создания рабочих групп), информацией о национальном законодательстве, административных правилах и практических мерах, обеспечивающих соблюдение и применение режимов нераспространения;
- в рамках своих конституционных и законодательных возможностей предпринимать все надлежащие меры для недопущения участия его граждан в деятельности, не соответствующей настоящим принципам, касающимся нераспространения любых видов оружия массового уничтожения.

-----